



ART PROJECTS

- When?** From 25 September to 20 November, 2022
Opening: Sunday 25 September, 2022 from 3:00 to 6:00 p.m.
- What?** « Darkness is needed to see the stars » • group exhibition
- Where?** LKFF Art Projects, Hoogstraat nr 1, B-1650 Beersel, Belgium
-

«The earth was without form and void, and darkness was over the face of the deep. And the Spirit of God was hovering over the face of the waters». (Genesis 1:2)

The first creation narrative in Judeo-Christianity begins with darkness, into which is introduced the creation of light, and the separation of this light from the darkness. Thus, although both light and darkness are included in the works of the almighty God—darkness was considered «the second to last plague» (Exodus 10:21), and the location of «weeping and gnashing of teeth» (Matthew 8:12). As a poetic term in the Western world, darkness is used to connote the presence of shadows, of evil, or in our modern world, to connote that a story is grim, heavy, and/or depressing.

However, a quote by Ursula K. Le Guin rightly states “When you light a candle, you also cast a shadow.” and as we chose to call this show: A certain darkness is needed to see the stars.

In this new group exhibition, we see how various artists interpret black and darkness through their own eyes: as a colour, as a means of meditation, to illustrate the impalpable, the secret or the intimate, how the monstrous can be present in the adorable, or how the beast can find a way out of its dark caves.

Black isn't a primary, secondary, or tertiary color. In fact, black isn't on the artist's color wheel and usually isn't considered a color at all. In certain ways, black represents space, specifically outer space and infinite space. There's also a mystery to things that can't be defined, or seen, and the color black often accentuates anything with those mysterious or indefinable qualities.

The dark artists in this show are:

Jean-Paul BLAIS (CH), Beth CARTER (UK), Maarten CEULEMANS (BE), Alessandro FILIPPINI (IT), Yaël OHAYON (BE), Xavier le Normand (FR), Maria RUBINKE (DN) and Michel TOMBROFF (BE).

Don't miss this somber and surprising exhibition,
on view until November 20, 2022.

more info: Mijntje Lukoff
email : info@lkff.gallery
tel : +32 (0) 474 88 12 25



ART PROJECTS

Waanneer ? Van 25 september tem 20 november, 2022
Opening: zondag 25 september 2022 van 15u tot 18u30.

Wat ? « Darkness is needed to see the stars » • groep tentoonstelling

Waar ? LKFF Art Projects, Hoogstraat nr 1, B-1650 Beersel

«De aarde was zonder vorm en leeg, en duisternis lag over het gezicht van de diepte. En de Geest Gods zweefde over het gelaat der wateren». (Genesis 1:2)

Het eerste scheppingsverhaal in het joods-christendom begint met duisternis, waarin de schepping van licht wordt geïntroduceerd, en de scheiding van dit licht van de duisternis. Hoewel dus zowel licht als duisternis deel uitmaken van de werken van de almachtige God, werd duisternis beschouwd als «de op één na laatste plaag» (Exodus 10:21), en de plaats van «geween en knersing der tanden» (Mattheüs 8:12). Als poëtische term in de westerse wereld wordt duisternis gebruikt om de aanwezigheid van schaduwen aan te duiden, van het kwaad, of in onze moderne wereld, om aan te duiden dat een verhaal grimmig, zwaar, en/of deprimerend is.

Een citaat van Ursula K. Le Guin zegt echter terecht: «Als je een kaars aansteekt, werp je ook een schaduw». En wij kozen deze tentoonstelling te noemen: Een zekere duisternis is nodig om de sterren te zien.

In deze nieuwe groepsexpo zien we hoe verschillende kunstenaars zwart en duisternis door hun eigen ogen interpreteren: als kleur, als middel tot meditatie, om het ontastbare, het geheime of het intieme te illustreren, of hoe duisternis aanwezig kan zijn in het aanbiddelijke, terwijl het monsterlijke een uitgang kan vinden uit zijn sombere grotten.

Zwart is geen primaire, secundaire of tertiaire kleur. In feite is zwart niet op het kleurenwiel van de kunstenaar en meestal wordt het helemaal niet als een kleur beschouwd. In bepaalde opzichten vertegenwoordigt zwart de ruimte, in het bijzonder de ruimte en de oneindige ruimte. Er zit ook een mysterie in dingen die niet gedefinieerd of gezien kunnen worden, en de kleur zwart accentueert vaak alles met die mysterieuze of ondefinieerbare kwaliteiten.

De kunstenaars in deze tentoonstelling zijn:
Jean-Paul BLAIS (CH), Beth CARTER (UK), Maarten CEULEMANS (BE), Alessandro FILIPINNI (IT), Xavier le Normand (FR), Yaël OHAYON (BE), Maria RUBINKE (DN), Michel TOMBROFF (BE).

Mis deze sombere en verrassende tentoonstelling niet,
te zien tot 20 november 2022.

Info: Mijntje Lukoff
email : info@lkff.gallery
tel : +32 (0) 474 88 12 25



ART PROJECTS

Dates: Du 25 septembre au 20 novembre, 2022
Vernissage: le dimanche 25 septembre 2022 de 15h00 à 18h30.

Concerne: « Darkness is needed to see the stars » • exposition collective

Lieu: LKFF Art Projects, Hoogstraat nr 1, B-1650 Beersel

«La terre était informe et vide: il y avait des ténèbres à la surface de l'abîme, et l'esprit de Dieu se mouvait au-dessus des eaux.» (Genèse 1:2)

Le premier récit de la création dans le judéo-christianisme commence par les ténèbres, dans lesquelles est introduite la création de la lumière, et la séparation de cette lumière des ténèbres. Ainsi, bien que la lumière et les ténèbres soient toutes deux incluses dans les œuvres du Dieu tout-puissant, ces dernières étaient considérées comme «l'avant-dernier fléau» (Exode 10:21), et le lieu des «pleurs et des grincements de dents» (Matthieu 8:12).

En tant que terme poétique dans le monde occidental, l'obscurité est utilisée pour évoquer la présence d'ombres, du mal ou, dans notre monde moderne, pour indiquer qu'une histoire est sinistre, lourde et/ou déprimante. Cependant, une citation d'Ursula K. Le Guin affirme à juste titre: «Quand vous allumez une bougie, vous projetez aussi une ombre», et c'est ainsi que nous avons choisi d'appeler cette exposition : Une certaine obscurité est nécessaire pour voir les étoiles.

Dans cette nouvelle expo collective, nous voyons comment divers artistes interprètent le noir et l'obscurité au travers de leur propre sensibilité : comme une couleur, comme un moyen de méditation, pour illustrer l'impalpable, le secret ou l'intime, comment le monstrueux peut être présente dans l'adorable, ou comment la bête peut trouver une issue à ses sombres cavernes.

Le noir n'est pas une couleur primaire, secondaire, ni même tertiaire. En réalité, le noir ne fait même pas partie de la roue chromatique de l'artiste et n'est généralement pas considéré comme une couleur du tout. D'une certaine manière, le noir représente l'espace, l'infini... Le noir accentue le mystère qui entoure ce que l'on ne peut définir ou voir.

Les artistes de cette exposition sont :

Jean-Paul BLAIS (CH), Beth CARTER (UK), Maarten CEULEMANS (BE), Alessandro FILIPINNI (IT), Yaël OHAYON (BE), Xavier le Normand (FR), Maria RUBINKE (DN), Michel TOMBROFF (BE).

Ne manquez pas cette exposition sombre et surprenante,
présentée jusqu'au 20 novembre 2022.

plus d'infos: Mijntje Lukoff

email : info@lkff.gallery

tel : +32 (0) 474 88 12 25